

SHERI L. ANDERSON-GUTIÉRREZ
andersonSL@slu.edu
<https://slu.academia.edu/SheriAnderson>

| | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EDUCATION | <p>Ph.D. Spanish Applied Linguistics, Georgetown University, 2012 Differential gains in oral proficiency during study abroad: The role of language learning aptitudes Directed by: Dr. Jeff Connor-Linton, Associate Professor, Georgetown University Committee members: Dr. Cristina Sanz; Dr. Rusan Chen</p> <p>M.S. Spanish Applied Linguistics, Georgetown University, 2006</p> <p>M.A. Modern Languages, Texas A&M University, 2003</p> <p>B.A. Spanish Education, Whitworth University, 2000</p> |
| LANGUAGES | <p>English native speaker; Spanish near-native speaker; French & Portuguese novice level</p> |
| CERTIFICATIONS | <p>Computerized Oral Proficiency Instrument (COPI), Center of Applied Linguistics 2010 Previously held K-12 Spanish Teaching Licenses in Washington State & Illinois</p> |
| RESEARCH INTERESTS | <p>SLA of adult learners of Spanish; Context of L2 Study & Study Abroad; L2 Oral proficiency Language learning aptitudes; L2 Cultural acquisition; L2 Program development; Dual Language Immersion/bilingual education</p> |
| PUBLICATIONS | <p>Anderson, S.L. (2014). Individual differences & study abroad: Four profiles of oral proficiency gain. <i>Journal of Language Teaching and Research</i>, 5(3), p. 477-486</p> <p>Anderson, S.L. & Cannon, T. (2014). Long-term gains through short-term study abroad: Cultural acquisition & a new world view. <i>The Language Educator</i>, 19(1), p. 53-55.</p> |
| COURSES DEVELOPED | <p>Language courses: Beginning, Intermediate, Advanced Spanish (all levels) Spanish Linguistics courses: Spanish Phonetics, Spanish in the U.S., Language in Society Online/Hybrid courses: Spanishes of the World: Dialectology, Bilingualism For the Professions courses: Business Spanish, Medical Spanish, Religious Spanish Other courses: Spanish Service Learning experience, Spanish for community volunteers</p> |
| TEACHING EXPERIENCE | <p>Assistant Professor (non-TT), Saint Louis University Department of Languages, Literatures & Cultures, Saint Louis, MO August 2014 – present Coordination: Intermediate Spanish, Advanced Oral Communication</p> <p>Visiting Assistant Professor, University of Utah Department of Languages & Literature, Salt Lake City, UT August 2011 – June 2014 Associated Faculty with: The Second Language Teaching & Research Center (L2TReC), The Latin American Studies Center (LAS) and The Center for Learning Abroad</p> <p>University Instructor, Colorado State University Department of Foreign Languages & Literatures, Fort Collins, CO August 2008 – May 2011</p> <p>University Instructor, Front Range Community College Department of English, Languages & Philosophy, Fort Collins, CO August 2007 – May 2008</p> |

University Instructor, Georgetown University
Department of Spanish & Portuguese, Washington, DC, September 2005 – May 2007

University Instructor, Texas A&M University
Department of Modern Languages, College Station, TX, September 2002 – December 2003

High School Teacher, Thomas A. Edison High School
Alexandria, VA, February – June 2004

High School Teacher, Loyola Academy
Wilmette, IL, August 2001 – May 2002

PROFESSIONAL
EXPERIENCE
ABROAD

Study Abroad Director & Instructor, University of Utah
La Universidad Autónoma de Santo Domingo, Dominican Republic, August 2011 – 2013
Courses Supervised: Beginning & Intermediate Intensive Spanish; Service Learning Abroad
Responsible for recruitment, program direction, on-site supervision and coordination
for all academic & extracurricular activities, host family placement, student safety & health

Study Abroad Director, Colorado State University
Universidad de Alcalá de Henares, Spain, October 2009 – May 2010
Responsible for all academic and personal experience of study abroad students; Coordinated
housing placement, health and wellness issues, language learning, travel etc.

Study Abroad Researcher & Assistant Director, Georgetown University
Guanajuato, Mexico, May – July 2007
Conducted research and onsite evaluation in collaboration with CIEE

Study Abroad Assistant Director, Texas A&M University
Cuernavaca, Mexico, February – July 2003
Supported the director in all aspects of travel, student placement and evaluation

GRANTS &
AWARDS

Center for Transformative Teaching & Learning Grant, St. Louis University Summer 2015
Technology (TACC) Grant Participant, University of Utah 2012-2013
USET Undergraduate Research Grant, University of Utah 2013 & 2014
Georgetown Consortium Project (GUCP) Grant Recipient 2006
Georgetown University Graduate Research Day Grant Recipient 2006
Georgetown Graduate Student Assistantship Recipient 2004 – 2009
P.E.O. Scholarship Recipient, Texas A&M, 2003
Pew Younger Scholar Recipient, Whitworth University, 2000
Whitworth Dean's Honor Roll Laureate Society 1996 – 2000

RESEARCH
PROJECTS

Dual Immersion School Service Learning Program, Saint Louis University in collaboration
with the Saint Louis Language Immersion Spanish School
Through this program we are matching up intermediate level university Spanish students with
elementary students enrolled in the Spanish SLLIS Dual Immersion Program to work on
literacy skills and practice in Spanish. We are looking at the language benefits for both the
adult and children second language learners who have access to different cognitive and social
training of language learning.
(August 2015 - present)

International Programs Assessment Initiative, Saint Louis University in collaboration with the Office of International Programs and the College of Arts & Sciences
Designing and implementing an assessment program for all international programs sponsored through Saint Louis University. Specifically, collecting data on and evaluating program and student success in terms of university articulated outcomes related to: intercultural competence, academic growth and the Jesuit ideals of faith and service
(September – December 2014)

Cultural Acquisition in Short Term Study Abroad, University of Utah in collaboration with L2TReC and the Center for Learning Abroad Collecting data on cultural acquisition by beginning and intermediate Spanish students studying abroad in Spain and the Dominican Republic (January 2012 – May 2014)

Spanishes of the World Dialects Database Project, University of Utah USET Grant Program
Collecting audio/video files of Spanish dialects from around the world to be made available for research and pedagogical purposes; videos are being phonetically transcribed and categorized by sociolinguistic features of age, gender and education
(August 2012 – May 2014)

LEADERSHIP
& SERVICE
POSITIONS

Dual Language Immersion Assessment Committee Member
St. Louis Language Immersion Schools (SLLIS), Academic year 2014-15

Member Department Events Committee
Saint Louis University, Academic year 2014-15

Chair of the Utah Dual Language Immersion Research Advisory Board
Utah State Office of Education, Academic year 2013-14

University Representative to the Utah Foreign Language Association (UFLA)
University of Utah, Academic year 2012-13

MA Spanish thesis committee member
University of Utah, for Carmen Fernandez-Florez, Spring 2013

BA Honors Thesis committee member
Colorado State University, for Lindsay Dana, Spring 2011

Colorado State University High School Language Day Director
Colorado State University, 2008 – 2011

INVITED
TALKS

Zoning in on Cultural Literacy: Defining Culturally Rich and Authentic Texts
Saint Louis Language Immersion School Co-Lab 2015
Saint Louis, MO, April 2015

Utah's Dual Language Immersion Programs: Setting a New Standard
American University Bilingual Education & Virginia International University School of Ed
Washington, DC, February 2014

Conducting Research with Utah's Dual Language Immersion Programs: Where to Begin?
Second Language Research Forum (SLRF) 2013
Provo, UT, October 2013

La evaluación de la competencia oral: El marco estándar de ACTFL
Universidad Autónoma de Santo Domingo, Facultad de Humanidades
Santo Domingo, Dominican Republic, May 2013

The Myth of Study Abroad: L2 Oral Proficiency & Individual Differences Reviewed
Second Language Teaching & Research Center (L2TReC), University of Utah
Salt Lake City, UT, November 2012

What do students really study on study abroad?: Oral proficiency gains & aptitudes
Department of Foreign Languages Lecture Series, Colorado State University
Fort Collins, CO, October 2010

REFEREED
CONFERENCE
PRESENTATIONS

Cultural acquisition during short term study abroad: How much 'culture' do students experience in five weeks?
American Association of Applied Linguistics (AAAL) 2014
Portland, OR, March 2014

Study abroad directors as community connectors: cultural acquisition abroad
South West Conference on Language Teaching (SWCOLT) 2013
Henderson, NV, April 2013

Computer mediated oral proficiency testing: Theories, methods & implementations
South West Association for Language Learning Technology (SWALLT) 2013
Provo, UT, March 2013

Is study abroad the ultimate translingual and transcultural experience for L2 learners?
Modern Language Association Annual Conference (MLA) 2013
Boston, MA, January 2013

Individual differences & study abroad: A case study on oral proficiency profiles
XII Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste
Hermosillo, Sonora, Mexico, November 2013

Is study abroad for heritage language learners: More than just a trip 'home'?
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) 2012
San Juan, Puerto Rico, July 2012

Oral proficiency gains and aptitude research: Who should study abroad and when?
University of Kentucky, Kentucky Foreign Language Conference (KFLC) 2012
Lexington, KY, April 2012

More than just a trip to the beach: Linguistic, personal & cultural gains in study abroad
Rocky Mountain Council for Latin American Studies (RMCLAS) 2012
Park City, UT, March 2012

Teaching Business Spanish: Pros/cons of online offerings versus traditional face-to-face
Utah Valley University, Utah Foreign Language Association (UFLA)
Salt Lake City, UT, November 2011

Do we measure what we think we do?: A Spanish achievement test for university students
Education Consortium on Language Testing (ECOLT) 2007, Poster session
Washington, DC, November 2007

Oral proficiency gains through study abroad: An aptitude treatment interaction approach
Second Language Research Forum (SLRF) 2007
University of Illinois at Urbana-Champaign, IL, October 2007

Witnessing Change through Study Abroad: Spanish dialect feature acquisition
27th Levy-Wastenev's Graduate Symposium
University of Toronto, Canada, March 2007

Pragmatic Competence through Study Abroad: Dialect acquisition of Spanish L2 learners
American Council of Foreign Language Teachers (ACTFL) Poster Session
Nashville, TN, November 2006

Status & Solidarity through Codeswitching: A Theatrical Illustration
Georgetown Graduate Portuguese & Hispanic Symposium (GRAPHSY)
Washington, DC, October 2005

Monstruos y Prodigios: Language, Registers and Culture
Linguistic Association of the Southwest (LASSO) Conference
Edinburg, TX, October 2003

ASSOCIATIONS

American Association of Applied Linguistics (AAAL) Member 2013-present
American Association of Teachers of Spanish & Portuguese (AATSP) Member 2012-present
Modern Language Association (MLA) Member 2005-2007, 2012-present
Utah Foreign Language Association (UFLA) Member 2011-2014
Linguistics Society of America (LSA) Member 2005-2007
Sigma Delta Pi National Spanish Honors Society Member 2005-2007
Phi Kappa Phi Academic Honors Society Member 2003-2007
Rocky Mountain Modern Language Association Member 2000-2002

REFERENCES

Annie Smart, Ph.D., Professor Saint Louis University, smart@slu.edu
Department Chair Languages, Literatures & Cultures

Fernando Rubio, Ph.D., Associate Professor, University of Utah, fernando.rubio@utah.edu
Co-director, Second Language Teaching & Research Center (L2TRC)

Johanna Watzinger-Tharp, Ph.D., Associate Professor, University of Utah, j.tharp@utah.edu
Associate Dean International & Interdisciplinary Programs

Cristina Sanz, Ph.D., Professor Georgetown University, sanzc@georgetown.edu
Dissertation advisor and professional mentor